

MEMORIAŁ
General Marii Wittek



51-646 Wrocław

LWP

brak 20

HURKOŃSKA Halina
zam. Hazuka (1945)
Szezepańska

3110/USK

SPIS ZAWARTOŚCI TECZKI — 3110/WSK LWP

MURKOWSKA Malina

zam. Mazuka - Szczepańska

I. Materiały dokumentacyjne

I/1 – relacja właściwa ✓

I/2 – dokumenty (sensu stricto) dot. osoby relatora ✓

I/3 – Inne materiały dokumentacyjne dot. osoby relatora —

II. Materiały uzupełniające relację —

III. Inne materiały (zebrane przez „relatora”):

III/1 – dot. rodziny relatora —

III/2 – dot. ogólnie okresu sprzed 1939 r. —

III/3 – dot. ogólnie okresu okupacji (1939–1945) —

III/4 – dot. ogólnie okresu po 1945 r. —

III/5 – Inne... —

IV. Korespondencja

12.07.2006 B.R.

.....
.....
.....
.....

V. Wyplisy ze źródeł [tzw.: „nazwiskowe karty informacyjne”] —

VI. Fotografia —

III Relacja Włocława



Schemat relacji o wojennej służbie kobiet-żołnierzy
W I i II Armii Wojska Polskiego
w latach 1939-1945

Relację można sporządzić również w sposób opisowy uwzględniając punkty schematu ale nie rozdzielając opisu na poszczególne punkty.

I. DANE OSOBOWE

1. Nazwisko (także panieńskie z datą zmiany), imiona *Halina Turkowska*
Szczepańska - Haruka - 4-1-1945 r. mój ślub w Zielonce
pod Wątkawą
2. Data i miejsce urodzenia (w przypadku wsi podać powiat) *z Haruki -*
24-8-1923 rok - Berestecko -
3. Imiona rodziców, nazwisko panieńskie matki, dane o ich pracy zawodowej i społecznej
Aleksander, Helena Jakubowska - ojciec rolnik
we wsi Olszany
koto Łucka -
4. Obecny adres składającej relację, nr telefonu *51-644 - Wroclaw*

Wroclaw

II. DANE ŚRODOWISKOWE

1. Wykształcenie (nazwy szkół i lata ich ukończenia)
Szkoła Podstawowa, oraz 3 lata gimnazjum w Łucku.
Szkoła muryerska -
2. Miejsce zamieszkania przed 1939 rokiem.
Łuck - Wotyni
3. Czym zajmowała się przed 1939 rokiem (nauka, praca-jaka?)
Pracę w szkole podstawowej i gimnazjum - a następnie
szkoła muryerska -
4. Przynależność do (ZHP) PCK, PWK, ZMW,
byłam harcerką -

III. UDZIAŁ W KAMPANII WRZEŚNIOWEJ 1939 ROKU

Przydział, funkcja, służba wojskowa lub udział w obronie cywilnej, służba sanitarna

IV. DANE Z OKRESU LAT 1939-1945

Nauka, praca, udział w konspiracji (jakiej?)

Nauka i praca

1. Kiedy i w jakich okolicznościach znalazła się w ZSRR? (wywiezienie, aresztowanie, ewakuacja, miejsce pobytu – charakter pracy)

*Tam mieszkałam – i pracowałam, występowałam
w szkole smyczkowej –
z pewnością dlatego przydzielono mnie do teatru dy-
wizyjnego 3 Dywizji z którą przetrwał cały front –*

2. Moja droga do wojska polskiego (mobilizacja- podać przez kogo zmobilizowana i kiedy, zaciąg ochotniczy)

*Do wojska nastąpiłam, ochotniczo w Łucku w sierpniu
1944 roku – moja jednostka 3 Dywizji – mieszkałam tu
w Przybraniu koło Łucka – tam zaczęła się moja służba
wojskowa –*

3. Data rozpoczęcia służby w wojsku i data zdemobilizowania

15 sierpnia 1944 roku – do 10 stycznia 1946 roku – Kozalów

4. Nazwy kolejnych jednostek, w których odbywała służbę wojskowa

*Cały czas byłam tylko w 3 Dywizji – do zdemobilizowa-
nia w Kozalowie 1946 roku –*

5. Jakie wykonywała zadania i jakie zajmowała stanowiska lub funkcje w wojsku

*- dołączona do teatru 3 Dywizji w 1944, i tam
byłam do końca – piosenkami patriotycznymi, które
-my rozpiewaliśmy przy do walki –*

6. Jakie przeszła przeszkolenie w wojsku (szkoły, kursy, itp.)

7. W jakich bitwach brała udział (miejsce, data, odniesione rany i kontuzje, gdzie i kiedy?)

*26- VIII - Praga
27- VIII - Warszawa | 16- IX - Praga
Warszawa | 1944 rok*

8. Stopień wojskowy w chwili demobilizacji (data ostatniego awansu)

do chwili demobilizacji byłem sierżantem, a z dniem

9. Odznaczenia bojowe, państwowe i społeczne

9 czerwca 2000, zostałem mianowany na stopień podporucznika w P.

V. ŻYCIORYS POWOJENNY

1. Dalsze kształcenie się. Warunki rodzinne. Praca zawodowa i działalność społeczna. Wpływ służby wojskowej na życie powojenne. (Jest bardzo pożądane nadsyłanie oddzielnych wspomnień przedstawiających losy wojenne i powojenne)

Po demobilizacji w czerwcu 1946 roku przyjechałem do Wrocławia, i tu pracowałem w handlu, pracując 40 lat, a obecnie jestem na emeryturze, zdrowie jakos dopisuje i jestem bardzo zadowolony, ze swojej młodości, bo do dzisiaj jestem patriotą mojej Ojczyzny - 1945
Szkoda, że młodość jest młoda! -

2. Z jakimi trudnościami życiowymi borykała się bezpośrednio po wyjściu z wojska, czy korzystała z pomocy władz państwowych czy społecznych?

Nie korzystałem z żadnej pomocy - byłem młoda - zdrowa - i sobie radziłem -

3. Obecne źródło utrzymania (emerytura, renta z ogólnego stanu zdrowia, renta inwalidy wojennego, renta rolna, renta wdowia, proszę uwzględnić grupy inwalidztwa)

Mam emeryturę - kombatancę -

4. Obecny stan zdrowia - średni, przydałoby mi więcej - ale jestem ambitny i jakos sobie radzę -

5. Z jakiego rodzaju pomocy, służby zdrowia korzystała ?

PIE Koryptam —

6. Czy była represjonowana po wojnie (sama autorka lub jej rodzina, aresztowania, śledztwo, okoliczności, data i miejsce)

PIE podobnego mié smáto mjesce. —

7. Krótka charakterystyka najbliższej rodziny, jej losy wojenne, a także szczególniejsze sytuacje życiowe rodziców, rodzeństwa, męża, dzieci – ich wykształcenie, zawody, zajmowane stanowiska.

Mojá rodzina - prawie mié istmje - poumierałi -
Miesikam z córką i numerem —



Pożądane załączenie :

- dokumentów, wspomnień i fotografii dotyczących okresów przedwojennego, kampanii wrześniowej oraz okresu wojennego
- wykazu książek i artykułów, w których wzmiankuje się o służbie wojskowej autorki relacji i o jej formacji
- bardzo prosimy o podawanie , na nadsyłanych fotografiach, daty, nazwy jednostki, miejsca oraz w miarę możliwości imion i nazwisk osób tam uwiecznionych.

Czytelny podpis

Skrepańska Stanisława
Halina

Data 10-11-2002 rok

I/2 Dokumenty sensu stricto dot. osoby
relatora





WOJSKO POLSKIE

Tymczasowe zaświadczenie Nr 128024

Okaziciel niniejszego sierż. Józefa Stanisława
c. Aleksandrowa r. 1924
(Stopień, nazwisko, imię, imię ojca)
odznaczony rozk. D-ctwa 3 Pomorskiej Dyw. Piech
dekretem lub rozkazem
Nr 26/obsw. z. 30 czerniewa 194 5 r.

ZA BOHATERSKIE CZYNY I DZIELNE ZACHOWANIE SIĘ
W WALCE Z NIEMIECKIM NAJEŹDŹCĄ

Orderem, medalem broni Wyróżnionym Na Polu Chwały



Kierownik I. Referatu
Zastępca Komendanta R. K. U.
Zajmowane stanowisko i stopień
Czerwik

M. p. 23 VI

mojē odznaceniē - bojowe

1. Krzyż kawalerski
2. Medal ho-lecā Polska ludowej
3. ~" Zwyjšstwo i wolnoše 1945 m
4. ~" za udniāt no walcach o Berlin
5. ~" za Odra rypu i Baltys
6. ~" za Gorkows
7. bronzowy kastyonny me Palu Chwały
8. Odznaka Grawaldska
9. Odznaceniē ruskāe - my pobēditi

ODPIS

112-3

Dla Siers. H. a z u k a Stanialawy

WOJSKO POLSKIE
3. Pomorska Dywizja Piechoty
im. R. Traugutta
Dnia 01.09.45 r.
Nr. wych. 01177

WYCIĄG Z ROZKAZU SPECJALNEGO Nr. 027/PW

§ 1.

Podziekowanie

Za swa dzialalnosc kulturalno-rozrywkowa, ktora popularyzowala bohaterstwo walczacego Narodu Polskiego z krwawym najezdca hitlerowskim i budzila nianawisc i otuche do walki z odwiecznym wrogiem Niemcem, jak rowniez za pelne poswiecenia zachowanie sie teatru w czasie bojowego szlaku naszej dywizji od Bugu poprzez Wisle i Odra do Laby, wyznasz celemu zespolowi teatru 3 Pomorskiej Dywizji Piechoty **PODZIEKOWANIE**.

Z-ca Dowodcy Dywizji
do spraw pol - wych.
/ J e k i e l / Mjr.

Dowodca 3 Pomorskiej Dyw. Piech.
/ Z a j k o w s k i / Gen.br.

Szef Sztabu 3 Pomorskiej D.P.

/ K u n d e r e w i c z / Plk.dypl.

Instruktor Personalny W.P.W.

/ G r a n t o w s k i / ppor.

Za zgodnosc
piecz. okragla

Wojsko Polskie
3 Pomorska Dywizja
Piechoty im. R. Traugutta



HURKOWSKA Halina